


[Buscar](#)
[Contáctanos](#)
[Spain](#)

[Productos](#)
[Soluciones](#)
[Soporte](#)
[Comprar](#)
[Adobe Systems](#)

## Información sobre el producto

[Nuevas funciones](#)
[Información detallada](#)
[Requisitos del sistema](#)
[Guía del usuario de Adobe Reader 7.0 \(PDF: 2.78M, en inglés\)](#)
[Adobe Reader](#)
[Adobe Reader para Palm OS](#)
[Adobe Reader para Pocket PC](#)
[Adobe Reader para Symbian OS](#)

## Descargas

[Software gratuito Adobe Reader](#)
[Plug-ins de otros fabricantes \(EE.UU.\)](#)
[Ediciones digitales en línea](#)

## Soporte y formación

[Servicio de atención al cliente \(EE.UU.\)](#)
[Foros de usuarios](#)
[Familia Acrobat](#)
[Productos de servidor](#)

# Adobe Reader

## Acuerdo de licencia para el usuario final

### ADOBE SYSTEMS INCORPORATED

### CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE ADOBE® READER®

**AVISO PARA EL USUARIO:** LEA CUIDADOSAMENTE ESTE CONTRATO. AL UTILIZAR EL SOFTWARE ADOBE READER ("SOFTWARE") O UNA PARTE DEL MISMO, USTED ACEPTA TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, INCLUYENDO, EN PARTICULAR, LAS LIMITACIONES REFERENTES A: USO, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 2; TRANSFERENCIA, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 4; GARANTÍA, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 6 ; Y RESPONSABILIDAD, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 7. USTED ACEPTA QUE ESTE CONTRATO ES EXIGIBLE COMO CUALQUIER CONTRATO POR ESCRITO NEGOCIADO Y FIRMADO POR USTED. ESTE CONTRATO ES EXIGIBLE CONTRA VD. Y CONTRA CUALQUIER ENTIDAD QUE HAYA OBTENIDO EL SOFTWARE Y EN CUYO NOMBRE SE USE. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO, NO UTILICE ESTE SOFTWARE. SI LO HA ADQUIRIDO EN UN MEDIO TANGIBLE (POR EJEMPLO EN UN CD-ROM), SIN LA OPORTUNIDAD DE REVISAR ESTA LICENCIA Y NO ACEPTA ESTE CONTRATO, USTED PODRÁ OBTENER LA DEVOLUCIÓN DE LA CANTIDAD ABONADA ORIGINALMENTE SI: (A) NO UTILIZA EL SOFTWARE Y (B) LO DEVUELVE CON LA PRUEBA DE PAGO AL SITIO DONDE LO ADQUIRIÓ EN UN PLAZO DE TREINTA (30) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA.

Adobe y sus proveedores poseen toda propiedad intelectual del Software. Adobe le autoriza utilizar el Software solamente de conformidad con los términos de este Contrato. El uso de los materiales de terceros que se incluyen en el Software podrá estar sometido a otros términos y condiciones que habitualmente se encuentran en un contrato de licencia independiente o archivo "Léame" adjunto a dichos materiales.

**1. Definiciones.** "Software" significa (a) todo el contenido de los archivos, disco(s), disco(s) CD-ROM o demás medios con los cuales este Contrato se adjunta, incluyendo, sin limitación (i) información computacional o programas de software de Adobe o de terceros; (ii) material escrito o archivos con información relacionada ("Documentación") y (iii) fuentes; y (b) actualizaciones, versiones modificadas, ampliaciones, complementos y copias del Software, en caso de existir, que Adobe le ha otorgado a Usted bajo licencia (conjuntamente, "Actualizaciones"). Los términos "Uso", "Usado" o "Utilización" significan acceder, instalar, descargar, copiar o de cualquier otra forma obtener beneficios de la utilización de las funciones del Software de acuerdo con la Documentación. "Número Permitido" significa 1 (uno o una) a no ser que se indique lo contrario conforme a una licencia válida (por ejemplo una licencia de volumen) otorgada por Adobe. "Equipo" significa un dispositivo electrónico que acepta información en forma digital o de forma similar y que manipula dicha información para obtener un resultado específico basado en una secuencia de instrucciones. "Adobe" significa Adobe Systems Incorporated, una sociedad del estado de Delaware, con domicilio en 345 Park Avenue, San Jose, California 95110, Estados Unidos de América, en caso de que la cláusula 9 (a) sea aplicable; de lo contrario, Adobe significa Adobe Systems Software Ireland Limited, con domicilio en Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, República de Irlanda, una sociedad organizada conforme a las leyes de Irlanda, filial y licenciataria de Adobe Systems Incorporated.

**2. Licencia de Software.** Adobe le otorga a Usted la licencia no exclusiva de Uso del Software con el objeto que se describe en la Documentación siempre y cuando Usted cumpla con los términos de este Contrato de Licencia de Software ( el presente "Contrato").

2.1 Uso General. Usted podrá instalar y utilizar una copia del Software en un Equipo compatible, limitándose al Número Permitido de equipos; o

2.2 Uso y Distribución de Servidores.

2.2.1 En conformidad con los términos de este Contrato, Usted podrá instalar una copia del Software en su servidor de red con el fin exclusivo de descargar e instalarlo en otros equipos dentro de su red interna, (sin limitación en cuanto al número permitido) para el único y exclusivo fin de utilizar el Software mediante (a) el Sistema de Archivos de Red (NFS, por su sigla en inglés) para versiones UNIX del Software o (b) Servicios de Terminales Windows. Salvo disposición contraria establecida en este Contrato, no se permite el uso de otros servidores o redes, incluido pero no limitado al uso del Software (i) directamente o a través de comandos, datos o instrucciones a o desde otro equipo o (ii) para redes internas, Internet o servicios de sitios de red.

2.2.2 Para obtener más información sobre cómo distribuir el Software en un medio tangible o a través de una red interna, consulte las secciones bajo el título "Cómo Distribuir Adobe Reader" en <http://www.adobe.es/products/acrobat/distribute.html> .

2.3 Copia de Seguridad. Usted podrá hacer una copia de seguridad del Software siempre y cuando su copia de seguridad no esté instalada, o se utilice en cualquier equipo. No podrá transferir los derechos respecto de una copia de seguridad a menos que transfiera todos los derechos respecto al Software como se establece en la sección 4.

2.4 Uso en ordenadores portátiles o personales. Además de la copia única permitida de conformidad con las Secciones 2.2.1 y 2.3, el usuario principal del equipo en el que se encuentra instalado el Software podrá realizar una segunda copia de dicho Programa para su uso exclusivo tanto en un Equipo portátil como en un Equipo ubicado en su hogar, siempre y cuando el Software instalado en dichos equipos no se utilice al mismo tiempo en el equipo principal.

2.5 Prohibición de Modificación. Usted podrá personalizar o ampliar la funcionalidad del instalador del Software como lo permiten específicamente las instrucciones que se encuentran en <http://www.adobe.es/support/main.html> o <http://partners.adobe.com> (por ejemplo, instalación de conexiones adicionales y archivos de ayuda). Usted no podrá alterar o modificar de cualquier otra forma el Software ni crear un nuevo instalador para dicho Programa. El Software tiene la licencia y distribución otorgada por Adobe con el fin de ver, distribuir y compartir archivos PDF. Usted no está autorizado a integrar o utilizar el Software con ningún otro programa de software, conexiones o mejoras que utilicen o dependan del Software cuando se convierten o transforman los archivos PDF en otros formatos de archivos (por ejemplo, un archivo PDF en un archivo TIFF, JPEG o SVG). Tampoco cuenta con la autorización de integrar o utilizar el Software con cualquier (a) programa de software de conexión de Software no desarrollado de acuerdo con el Contrato de Licencia Clave de Integración Adobe o (b) otros programas de software o mejora para la interacción de programas con el Software con el objeto de (i) guardar datos localmente (en el mismo ordenador) excepto cuando esté autorizado mediante el uso de las Funciones del Documento que hayan sido activadas utilizando la tecnología de Adobe que las activa, (ii) crear un archivo que contenga datos (por ejemplo, un archivo de comentarios o XML), o (iii) guardar las modificaciones en un archivo PDF.

2.6 Acceso a Sitios Web de Terceros. El Software le permite tener acceso a sitios Web de terceros ("Sitios Web de Terceros"). Su acceso y el uso de los Sitios Web de Terceros, incluidos los bienes, servicios o información disponible en dichos sitios, están regidos por los términos y condiciones que se encuentran en cada Sitio Web de Terceros, si los hubiera. Los Sitios Web de Terceros no son propiedad ni están operados por Adobe. USTED UTILIZA LOS SITIOS WEB DE TERCEROS ASUMIENDO USTED EL RIESGO. ADOBE NO GARANTIZA, NI ESTABLECE CONDICIONES, INDEMNIZACIONES, REPRESENTACIONES O TÉRMINOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS, YA SEA POR ESTATUTO, JURISPRUDENCIA, COSTUMBRE, USO O POR CUALQUIER OTRA FORMA, EN RELACIÓN CON OTRAS CUESTIONES, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE, A LA NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, DOMINIO, INTEGRACIÓN, EXACTITUD, SEGURIDAD, DISPONIBILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR EN RELACIÓN CON LOS SITIOS WEB DE TERCEROS.

2.7 Documentos certificados.

2.7.1 Documentos certificados y Servicios CD. El Software le permite validar Documentos Certificados. Un "Documento Certificado" o "CD" es un archivo PDF firmado digitalmente utilizando (a) un certificado, y (b) una clave de codificación "privada" que coincide con la clave "pública" del certificado. La validación de un CD requiere de Servicios CD del Proveedor de Servicios CD que emitió el certificado. El "Proveedor de Servicios CD" es un vendedor de servicios de terceros independiente presentado en

[http://www.adobe.es/security/partners\\_cds.html](http://www.adobe.es/security/partners_cds.html) . Los "Servicios CD" son aquellos servicios proporcionados por Proveedores de Servicios CD, incluyendo, sin limitación, (a) certificados emitidos por dicho Proveedor de Servicios CD para su uso con el conjunto de funciones CD del Software, (b) servicios relacionados con la emisión de certificados y (c) otros servicios relacionados con certificados, incluyendo, sin limitación, los servicios de verificación.

2.7.2 Proveedores de Servicios CD. Si bien el Software proporciona funciones de validación, Adobe no suministra los Servicios CD necesarios que se requieren para utilizar estas funciones. Usted y el Proveedor de Servicios CD establecen la compra, disponibilidad y responsabilidad de los Servicios CD. Antes de confiar en cualquier CD, en cualquier firma digital aplicada al mismo o en cualquier Servicio CD relacionado, deberá revisar y aceptar la Declaración del Emisor de aplicación y este Contrato. Por "Declaración del Emisor" se entienden los términos y condiciones mediante los cuales cada Proveedor de Servicios CD ofrece los Servicios CD (consulte los vínculos en

[http://www.adobe.es/security/partners\\_cds.html](http://www.adobe.es/security/partners_cds.html) ), incluidos, por ejemplo, cualquier contrato de suscriptor, contratos de "recíproca dependencia" entre las partes, políticas de los certificados y declaraciones de prácticas y la Sección 2.7 de este Contrato. Al validar un CD que utiliza los Servicios CD, Usted reconoce y acepta que (i) el certificado utilizado para firmar digitalmente un CD podrá revocarse en el momento de la verificación, haciendo válida la firma digital en CD cuando en realidad no lo es, (ii) la seguridad o integridad de un CD podrá estar comprometida debido a un acto u omisión del firmante del CD, del Proveedor de Servicios CD o de cualquier tercero; y (iii) Usted deberá leer, entender y cumplir la Declaración del Emisor aplicable.

2.7.3 Renuncia a la Garantía. Los Proveedores de Servicios CD ofrecen los Servicios CD únicamente de conformidad con la Declaración del Emisor aplicable. EL ACCESO A LOS SERVICIOS CD A TRAVÉS DEL USO DEL SOFTWARE ESTÁ DISPONIBLE "TAL CUAL Y SIN NINGUNA GARANTÍA O INDEMNIZACIÓN DE NINGUNA CLASE (EXCEPTO CUANDO SEA SUMINISTRADA POR UN PROVEEDOR DE SERVICIOS CD EN LA DECLARACIÓN DEL EMISOR). ADOBE Y CADA PROVEEDOR DE SERVICIOS CD (EXCEPTO CUANDO LA DECLARACIÓN DEL EMISOR LO PROHIBA EXPRESAMENTE) NO OTORGAN GARANTIAS, CONDICIONES, INDEMNIZACIONES, REPRESENTACIONES O TÉRMINOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS, YA SEA POR ESTATUTO, JURISPRUDENCIA, COSTUMBRE, USO O POR CUALQUIER OTRA FORMA, EN RELACIÓN CON OTRAS CUESTIONES, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A LA NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, DOMINIO, INTEGRACIÓN, EXACTITUD, SEGURIDAD, DISPONIBILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR EN RELACIÓN CON LOS SERVICIOS CD.

2.7.4 Indemnización. Usted acepta mantener a Adobe y a cualquier Proveedor de Servicios CD (salvo que esté expresamente provisto en la Declaración del Emisor de dicho Proveedor) libre de cualquier y toda responsabilidad, pérdida, juicios, daño o reclamación (incluyendo todos los gastos, costes y honorarios de abogados que sean razonables) que surjan o estén relacionados con el uso o dependencia de un Servicio CD, incluyendo, pero sin limitarse (a) a la fianza en un certificado vencido o anulado; (b) la verificación incorrecta de un certificado; (c) el uso de un certificado, excepto el permitido por una Declaración del Emisor aplicable, el presente Contrato o ley aplicable; (d) caso que no se ejercite juicio razonable en las circunstancias al confiar en los Servicios CD; o (e) el incumplimiento de cualquier obligación según lo exigido en una Declaración del Emisor.

2.7.5 Límite de Responsabilidad. ADOBE O CUALQUIER PROVEEDOR DE SERVICIOS CD EN NINGUN CASO (EXCEPTO CUANDO ESTA DECLARACIÓN DE EMISIÓN LO CONTEMPLE EXPRESAMENTE) PODRÁ SER RESPONSABLE ANTE USTED O CUALQUIER OTRA PERSONA O ENTIDAD, POR LA PÉRDIDA DE USO, INGRESOS O GANANCIAS, DATOS PERDIDOS O DAÑADOS U OTRA PÉRDIDA COMERCIAL O ECONÓMICA O POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, ESTABLECIDO POR LEY, PUNITIVO, EJEMPLAR O EVENTUAL RELACIONADO CON SU USO O DEPENDENCIA DE LOS SERVICIOS CD, AUN CUANDO TUVIERA CONOCIMIENTO DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO O SI DICHO DAÑO FUERE PREVISIBLE. ESTA LIMITACIÓN REGIRÁ AUN EN EL CASO DE INCUMPLIMIENTO FUNDAMENTAL O MATERIAL O INCUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS FUNDAMENTALES O MATERIALES DE ESTE CONTRATO.

2.7.6 Terceros Beneficiarios. Usted acepta que cualquier Proveedor de Servicios CD que utilice constituirá un tercero beneficiario con relación a la Sección 2.7 de este Contrato y que dicho Proveedor de Servicios CD tendrá el derecho de hacer cumplir las disposiciones del Contrato en su propio nombre como si dicho Proveedor fuese Adobe.

**3. Derechos de Propiedad Intelectual, Protección de los Derechos de Autor.** El Software y cualquier copia autorizada que Usted haga son de propiedad intelectual y dominio

de Adobe Systems Incorporated y sus proveedores. La estructura, organización y código del Software son secretos comerciales e información confidencial valiosa de Adobe Systems Incorporated y sus proveedores. El Software está protegido por ley, incluyendo, pero sin limitación, las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y de otros países y por las disposiciones de tratados internacionales. Excepto lo expresamente contemplado aquí, este Contrato no le otorga a Usted ningún derecho de propiedad intelectual sobre el Software y todos los derechos no otorgados expresamente están reservados por Adobe y sus proveedores.

#### **4. Restricciones.**

4.1 Avisos. Usted no podrá copiar el Software, excepto en los términos previstos en la Sección 2. Cualquier copia del Software que Usted realice deberá contener los mismos avisos de derechos de autor y de propiedad que aparecen en el Software.

4.2 Prohibición de Realizar Modificaciones. Usted no podrá modificar, adaptar o traducir el Software. Usted no podrá utilizar la ingeniería inversa, descompilar, desmontar o de cualquier forma tratar de descubrir el código de origen del Software excepto en la medida en que esté expresamente autorizado a descompilar bajo la ley vigente, sea esencial que realice lo anterior para operar el Software con otro programa y Usted primeramente haya solicitado a Adobe que le proporcione la información necesaria para lograr dicha operación y Adobe no le haya proporcionado dicha información. Adobe tiene el derecho de imponer condiciones razonables y de solicitar el pago de una cuota razonable antes de proporcionarle dicha información. Cualquier información proporcionada por Adobe o que Usted obtenga mediante dicha descompilación autorizada, podrá ser utilizada por Usted para los propósitos aquí descritos y no podrá revelarse a terceros ni utilizarse para crear ningún programa que sea substancialmente parecido a la expresión del Software. Toda solicitud de información debe dirigirse al Departamento de Soporte Técnico a Clientes de Adobe.

4.3 Funciones del Documento. El Software podrá contener funciones y una funcionalidad que están desactivadas o con zonas "grises" (las "Funciones del Documento"). Las Funciones del Documento solamente se activan al abrir determinados documentos PDF que se crearon utilizando la correspondiente tecnología de activación sólo proporcionada por Adobe ("Claves"). Usted acepta no acceder ni intentar el acceso a Funciones del Documento desactivadas o por cualquier otra forma evitar los permisos que controlan la activación de dichas Funciones del Documento. Usted sólo puede usar las Funciones del Documento con documentos PDF que han sido activados usando Claves obtenidas bajo una licencia válida de Adobe. No está permitido otro uso.

4.4 Transferencia. Usted no podrá arrendar, alquilar, otorgar licencias, ceder o transferir sus derechos de uso del Software, ni autorizar la copia total o parcial del mismo en otro equipo a excepción de lo permitido expresamente por el presente Contrato. Sin embargo, Usted podrá transferir todos los derechos respecto al uso del Software a otra persona física o legal siempre y cuando: (a) también transfiera: (i) este Contrato, y (ii) el Software y cualquier otro programa o equipo incluido, empaquetado o preinstalado junto con el Software, incluyendo las copias, Actualizaciones y versiones anteriores, a dicha persona física o legal; (b) no retenga ninguna copia, incluyendo copias de seguridad y copias grabadas en un equipo; y (c) la parte receptora acepte los términos y condiciones de este Contrato y cualquier otro término o condiciones bajo las cuales Usted adquirió legalmente una licencia respecto al Software. No obstante lo anterior, Usted no podrá transferir copias educativas, de prelanzamiento o gratuitas del Software.

**5. Actualizaciones.** Si el Software es una Actualización de una versión anterior del mismo, Usted debe poseer una licencia válida de dicha versión anterior para poder Utilizar dicha Actualización. Todas las Actualizaciones se conceden mediante una licencia. Usted acepta que mediante el Uso de una Actualización, voluntariamente da fin a su derecho a usar cualquier versión anterior del Software. Excepcionalmente, podrá continuar utilizando en su Equipo las versiones anteriores del Software después de adquirir el Uso de la Actualización, solamente como ayuda durante la Actualización, siempre que: (a) la Actualización y las versiones anteriores se instalen en el mismo equipo; (b) las versiones anteriores o copias de las mismas no se transfieran a un tercero o Equipo a menos que también se transfieran todas las copias de la Actualización a dicho tercero o Equipo; y (c) Usted reconozca que cualquier obligación que Adobe pueda tener de brindar apoyo para las versiones anteriores del Software pueda finalizar con la disponibilidad de la Actualización.

**6. SIN GARANTÍA.** Este Software se entrega "EN LAS PRESENTES CONDICIONES" (COMO ES) y Adobe no otorga ninguna garantía sobre su uso o funcionamiento. ADOBE Y SUS

PROVEEDORES NO GARANTIZAN NI PUEDEN GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO O LOS RESULTADOS QUE USTED PUDIERA OBTENER AL UTILIZAR EL SOFTWARE. EXCEPTO POR CUALQUIER GARANTÍA, CONDICIÓN, REPRESENTACIÓN O TÉRMINO, EN LA MEDIDA EN QUE LOS MISMOS NO PUEDAN O PUDIERAN SER EXCLUIDOS O LIMITADOS POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN, ADOBE Y SUS PROVEEDORES NO OTORGAN GARANTÍAS, CONDICIONES, REPRESENTACIONES O TÉRMINOS (EXPRESOS O IMPLÍCITOS, YA SEA POR ESTATUTO, JURISPRUDENCIA, COSTUMBRE, USO O DE CUALQUIER OTRA FORMA) EN RELACIÓN CON OTRAS CUESTIONES, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LA NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, COMERCIABILIDAD, INTEGRACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O APTITUD PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR. Las disposiciones de las Secciones 6 y 7 continuarán en vigencia tras la terminación del presente Contrato, cualquiera que sea la causa de dicha terminación, sin que esto implique o cree ningún derecho continuado para Utilizar el Software una vez terminado este Contrato.

**7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** EN NINGÚN CASO ADOBE O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED POR CUALQUIER DAÑO, RECLAMACIÓN O COSTOS DE CUALQUIER NATURALEZA, NI DE NINGÚN DAÑO RESULTANTE, INDIRECTO, INCIDENTAL, PUNITIVO O ESPECIAL, NI DE PERJUICIOS O PÉRDIDA DE AHORROS, AÚN EN EL CASO QUE UN REPRESENTANTE DE ADOBE HUBIERA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD QUE SE PRODUZCAN DICHAS PÉRDIDAS, DAÑOS O PERJUICIOS, RECLAMACIONES O GASTOS, NI DE NINGUNA RECLAMACIÓN PRESENTADA POR TERCEROS. LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES SE APLICARÁN EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN. LA RESPONSABILIDAD CONJUNTA TOTAL DE ADOBE Y SUS PROVEEDORES CONFORME O EN RELACIÓN CON ESTE CONTRATO SE LIMITARÁ A LA CANTIDAD PAGADA POR EL SOFTWARE, EN CASO DE EXISTIR. Nada contenido en este Contrato limita la responsabilidad de Adobe ante Usted en el caso de muerte o lesiones resultantes de la negligencia de Adobe o por daño causado por engaño (fraude). Adobe actúa en nombre de sus proveedores con el fin de renunciar, excluir y/o limitar las obligaciones, garantías y responsabilidad tal y como se establece en este Contrato, pero no con otros objetivos o fines. Para obtener más información, por favor consulte la información específica de cada jurisdicción al final de este Contrato, en caso de existir, o contacte al Departamento de Soporte Técnico a Clientes de Adobe.

**8. Reglas de exportación.** Usted está de acuerdo en que el Software no podrá ser enviado, transferido o exportado a ningún país, ni se utilizará en ninguna forma que prohíba la Ley de Administración de Exportaciones de los Estados Unidos de América (*United States Export Administration Act*) o cualquier otra ley, restricciones o reglamentos de exportación (conjuntamente "Leyes sobre Exportación"). Asimismo, si el Software se identifica como un elemento controlado de exportación según las Leyes sobre Exportación, Usted declara y garantiza no ser ciudadano de, o no residir en, una nación bajo embargo (incluyendo sin limitación a Irán, Irak, Siria, Sudán, Libia, Cuba, Corea del Norte y Serbia) y que las Leyes sobre Exportación no le prohíben de ninguna forma recibir el Software. Todos los derechos para utilizar el Software se otorgan bajo la condición que dichos derechos se perderán si Usted incumple los términos de este Contrato.

**9. Ley Aplicable.** Este Contrato se registrará e interpretará de conformidad con las leyes substantivas vigentes en: (a) el estado de California, si se ha adquirido una licencia para el Software cuando se encuentre en los Estados Unidos de América, Canadá, o México; o (b) Japón, si se ha adquirido una licencia para el Software cuando se encuentre en Japón, República de China, República de Corea u otro país del Sudeste Asiático donde los idiomas oficiales se escriben ya sea con ideogramas (por ejemplo, hanzi, kanji o hanja), y/o con otros caracteres basados en ideogramas o con estructura similar a los caracteres ideográficos, como hangul o kana; o (c) Inglaterra, si usted ha adquirido una licencia para el Software mientras se encontraba en cualquier otro país no descrito anteriormente. Los tribunales respectivos del Condado de Santa Clara en California, Estados Unidos de América, cuando se aplique la legislación de California, el Tribunal de Distrito de Tokio en Japón, cuando se aplique la legislación de Japón y los tribunales competentes de Londres, Inglaterra, cuando se aplique la legislación de Inglaterra, tendrán cada uno jurisdicción no exclusiva sobre las disputas relacionadas con este Contrato. Este Contrato no se registrará por las disposiciones sobre el conflicto de leyes de cualquier país o por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, cuya aplicación queda expresamente excluida.

**10. Disposiciones Generales.** Si se determina que cualquier parte de este Contrato es nula y no exigible, lo anterior no afectará la validez del resto del presente Contrato, que permanecerá válido y exigible de conformidad con sus términos. Este Contrato no perjudicará los derechos conferidos en las leyes de cualquier parte que opere como consumidor. Este Contrato sólo se podrá modificar mediante un escrito firmado por un representante autorizado

de Adobe. Adobe podrá otorgar una licencia para las Actualizaciones con términos adicionales o diferentes. El presente Contrato representa el acuerdo completo entre Adobe y Usted en relación con el Software y reemplaza cualquier representación, discusión, compromiso, comunicación o publicidad anterior relacionada con el Software.

**11. Notificación a los Usuarios Finales del Gobierno de los EE.UU.** El Software y la Documentación constituyen "Elementos Comerciales" (Commercial Items), tal y como se define dicho término en el 48 C.F.R. §2.101, consistente en un "Programa Informático Comercial" y "Documentación del Programa Informático Comercial", tal y como se utilizan dichos términos en el 48 C.F.R. §12.212 o el 48 C.F.R. §227.7202, según corresponda. De conformidad con el 48 C.F.R. §12.212 o el 48 C.F.R. §§227.7202-1 hasta 227.7202-4, según corresponda, se han otorgado licencias a los usuarios finales del gobierno de EE.UU. para el Programa Informático Comercial y Documentación del Programa Informático Comercial (a) únicamente como Elementos Comerciales y (b) únicamente con los derechos que se conceden al resto de usuarios finales sujetos a los términos y condiciones descritos en el presente Contrato. Los derechos sin publicar quedan reservados conforme la ley de derechos de autor (*copyright laws*) de los Estados Unidos de América. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA. Para los Usuarios Finales del Gobierno de EE.UU., Adobe acepta cumplir todas las leyes de igualdad de oportunidades aplicables incluyendo, de ser apropiado, las disposiciones de la Orden Ejecutiva 11246, con las reformas correspondientes, la Sección 402 de la ley de Ayuda a los Veteranos del Vietnam de 1974 (38 USC 4212), y la Sección 503 de la Ley de Rehabilitación de 1973, con las reformas correspondientes, así como las disposiciones contenidas en el 41 CFR partes 60-1 hasta 60-60, 60-250, y 60-741. La cláusula y normativas del programa de acción afirmativa contenidas en la frase anterior se incorporarán por referencia a este Contrato.

**12. Cumplimiento con Licencias.** En caso de ser una empresa u organización, Usted está de acuerdo en que si Adobe o un representante autorizado de Adobe así lo solicita, tendrá que documentar y certificar completamente dentro del plazo de 30 (treinta) días que el uso de cualquier Software de Adobe en dicho momento cumple con las licencias válidas de Adobe.

### **13. Excepciones Específicas.**

13.1 Garantía Limitada sólo para los Usuarios que se encuentran en Alemania o en Austria. Si Usted ha obtenido una licencia sobre el Software en Alemania o Austria y dicho país es su país habitual de residencia, la Cláusula 6 no será aplicable; en su lugar, Adobe garantiza que el Software funcionará substancialmente de acuerdo con la Documentación (las "Funcionalidades Convenidas") durante el periodo de garantía limitado siguiente a la recepción del Software, cuando se utilice con la configuración del equipo recomendada. De conformidad con esta Sección, el "periodo de garantía limitado" significa un (1) año si Usted es un usuario comercial y dos (2) años si no lo es. No se establecerá derecho de garantía, para el caso de variaciones no substanciales según lo indicado en la Documentación. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA AL SOFTWARE QUE USTED RECIBA GRATUITAMENTE, COMO POR EJEMPLO, ACTUALIZACIONES, PRELANZAMIENTOS, PRUEBAS, MUESTRAS DE PRODUCTOS, COPIAS DEL SOFTWARE NO DISPONIBLES PARA SU REVENTA O PARA PROGRAMAS DE SOFTWARE QUE HAN SIDO MODIFICADOS POR USTED, EN LA MEDIDA QUE DICHAS MODIFICACIONES CAUSEN UN DEFECTO. Para efectuar cualquier reclamación de garantía, Usted deberá devolver el Software, a nuestro cargo, al lugar donde lo adquirió junto con una prueba de compra dentro del periodo de garantía limitado. Si el funcionamiento del Software no es substancialmente correcto de conformidad con lo establecido en la Documentación, Adobe tiene el derecho -mediante la disposición de una segunda oportunidad de cumplir y a su exclusivo criterio- de reparar o reemplazar el Programa. Si esto no produce los efectos deseados, Usted tiene derecho a la reducción en el precio de compra (reducción) o a una rescisión del contrato de compra (rescisión). Para obtener más información sobre la garantía, por favor contacte el Departamento de Soporte Técnico a Clientes de Adobe.

13.2 Limitación de Responsabilidad para los Usuarios que Residen en Alemania y Austria.

13.2.1 Si Usted ha adquirido el Software en Alemania o Austria y dicho país es su país de residencia, no se aplicará la Sección 7. En su lugar, y de acuerdo con el contenido de la Sección 13.2.2, la responsabilidad de Adobe conforme a la ley se limitará de la siguiente manera: (i) Adobe será responsable solamente hasta la suma de los daños habitualmente previstos en el momento de celebrar el contrato de compra respecto a los daños causados por una negligencia leve de una obligación contractual material y (ii) Adobe no será responsable de los daños causados por la negligencia leve de una obligación contractual no material.

13.2.2 La limitación de responsabilidad mencionada no se aplicará a cualquier responsabilidad

que la ley exija, en especial, a la responsabilidad según la Ley de Responsabilidad de Productos Alemanes, responsabilidad que comporta asumir una garantía específica o responsabilidad por lesiones personales causadas en forma culposa.

13.2.3 Usted tiene la obligación de tomar todas las medidas razonables para evitar y reducir los daños, en especial, realizar copias de seguridad del Software y de sus datos informáticos sujetos a las disposiciones de este Contrato.

13.3 Términos Adicionales para Productos de Prelanzamiento. Si el producto que acompaña al presente Contrato de Licencia es una versión de prelanzamiento o Software versión beta ("Software de Prelanzamiento"), será aplicable la siguiente Cláusula. En el caso de que cualquier disposición de la presente Cláusula esté en conflicto con cualquier otro término o disposición del presente Contrato, lo dispuesto en esta Cláusula regirá por encima de otro(s) término(s) y disposición(es) en lo que se relaciona con el Software de Prelanzamiento, pero sólo en la medida de lo necesario para resolver el conflicto. Usted reconoce que el Software es una versión de prelanzamiento, que no se trata de un producto final de Adobe y que puede contener virus, errores y otros problemas que podrían causar fallos en el sistema o de otro tipo y pérdida de datos. Por ello, el Software de Prelanzamiento se proporciona "TAL CUAL" y Adobe rechaza toda garantía u obligación de responsabilidad de cualquier tipo hacia Usted . EN AQUELLOS CASOS EN LOS QUE LEGALMENTE NO SEA POSIBLE LA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDADES SOBRE UN PROGRAMA DE SOFTWARE DE PRELANZAMIENTO, PERO DICHA RESPONSABILIDAD PUEDA SER LIMITADA, LA RESPONSABILIDAD DE ADOBE Y DE SUS PROVEEDORES SE LIMITARA A LA SUMA TOTAL DE CINCUENTA DÓLARES (US\$ 50). Usted reconoce que Adobe no le ha prometido ni garantizado que el Software de Prelanzamiento será anunciado o puesto a disposición de nadie en el futuro, que Adobe no ha reconocido ni garantizado que el Software de Prelanzamiento será anunciado o introducido, y que Adobe no podrá introducir un producto similar a, o compatible con, el Software de Prelanzamiento. Igualmente reconoce que Usted asume todos los riesgos derivados de cualquier investigación o desarrollo que Usted pueda realizar en relación con el Software de Prelanzamiento o cualquier producto con él relacionado. Durante el tiempo que este Contrato sea válido, si Adobe así se lo pidiese, tendrá que proporcionar a Adobe información y comentarios acerca de la prueba y del uso del Software de Prelanzamiento, incluidos informes de errores y virus. Si el Software de Prelanzamiento se le ha proporcionado de conformidad a un contrato escrito por separado, tal como el Adobe Systems Incorporated Serial Agreement for Unreleased Products (Contrato para productos de prelanzamiento), el uso que Usted haga del Software de Prelanzamiento está igualmente regulado por dicho contrato. Usted acuerda que no tiene intención y, de hecho certifica que, no otorgará licencias, arrendará, prestará, alquilará, cederá o transferirá el Software de Prelanzamiento. Tras la recepción de una versión posterior del Software de Prelanzamiento, tampoco lanzada al mercado, o el lanzamiento por Adobe de una versión comercial del Software al mercado, tanto si se tratase de un producto individual como si forma parte de un producto mayor, Usted accede a devolverlo o destruir todas las versiones anteriores del Software de Prelanzamiento que haya recibido de Adobe y a regirse por los términos del Contrato de licencia de usuario final, para cualquiera de las mencionadas versiones posteriores del Software de Prelanzamiento. No obstante, cualquier término de esta Sección que expresa lo contrario, si se encuentra ubicado fuera de los EE.UU., Usted se compromete a devolver o destruir todas las versiones no lanzadas al mercado del Software de Prelanzamiento, en un plazo de treinta (30) días una vez concluido su periodo de prueba, cuando la fecha sea anterior al lanzamiento al mercado público de la primera partida de dicho programa por parte de Adobe.

Si Usted tiene preguntas con relación a este Contrato, o si desea solicitar información adicional a Adobe, por favor utilice la dirección y la información de contacto incluidas en este producto para ponerse en contacto con la oficina de Adobe que presta servicio en su jurisdicción.

Adobe es o marca comerciales o marca comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos de América y/o en otros países.

Reader\_WWEULA-es\_ES-20040915\_1630

Copyright © 2005 Adobe Systems Incorporated. Reservados todos los derechos.

[Condiciones de uso](#) | [Política de privacidad en línea](#) | [Accesibilidad \(EE.UU.\)](#) | [Prevención de la piratería de software](#)  
[Autorizaciones y marcas comerciales \(EE.UU.\)](#) | [Acuerdos de licencia de producto](#)